



Points of lesson 7, read and learn carefully

سوالات و جوابهای درس با ترجمه

1- Where do you live, complex , villa ,or apartment? I live in an apartment
 ۱- کجا زندگی میکنید مجتمع، ویلا، یا آپارتمان؟ من در
 آپارتمان زندگی میکنم.

2- Where is your address? Unit 10, Block23 , 8th dashtestan alley , pasdaran
 avenue ,Tehran, Iran .

۲- آدرس شما کجاست؟ ایران، تهران، خیابان پاسداران،
 کوچه دشتستان هشتم، پلاک ۲۳، واحد ۱۰.

3- Explain your house? We live in 95 square meter apartment. I live with
 my parents. It has 2 bedrooms, 1 big guest room, a hall, a kitchen and a
 bathroom.

۳- خانه تان را توصیف کنید؟ ما در یک آپارتمان ۹۵ متری
 زندگی میکنیم. من با پدر مادرم زندگی میکنم. دو تا
 اتاق خواب دارد، یک اتاق مهمان بزرگ، یک اتاق نشیمن،
 یک آشپزخانه و یک حمام.

4-where is the penthouse? Penthouse is usually on the topest floors of tower
 and you can lift up your car in your flat by elevator. Security of penthouse is
 very high, when you want to enter, you must be recognized by security guards
 then get in, it's a spacious place that has a garden, billiard room , TV room,
 and a special place for landing helicopter . Politicians and rich persons usually
 are able to have such expensive place like tower to live.

۴- پنت هاوس کجاست؟ پنت هاوس معمولا بر طبقات بالایی برج
 هست و میتوانید ماشین خود را با آسانسور ببرید به طبقه
 خود. امنیت پنت هاوس خیلی بالاست. وقتی میخواهید وارد
 شوید باید شناسایی شوید توسط افراد گارد سپس وارد شوید.
 یک جای بزرگ که باغ، اتاق بیلارد، اتاق تلویزیون، و
 محل خاصی برای نشستن هلیکوپتر دارد. معمولا سیاستمداران
 و افراد ثروتمند قادر هستند که همچین جاهای گران مانند
 برج را برای زندگی داشته باشند.

5- What was the best present you got, on buying new house? As far as I remember I got a picture of 3 horses in a beautiful view and still I have it.

۵- بهترین هدیه ای که گرفتی چی بود برای خرید خانه جدید؟ تا آنجایی که یادم میاید من قاب عکس ۳ اسب در یک منظره زیبا گرفتم و هنوز دارمش.

6- What is your ideal house? My ideal house is a place that I feel comfortable not very big that I can play football, but spacious place about 100 is nice, view is important for me, I like to choose second floor in a building . I like to live in a building not complex. It must be near market when I feel homesick I get out and go around the market, I like to be in society not far from city. Also near to hospital and metro, so I can quickly go to hospital when I'm sick, and I can do my jobs quickly with subway. In addition interior design is an item for me.

۶- خانه ایده ال شما چیست؟ خانه مورد علاقه من محلی است که من احساس راحتی دارم در آنجا و نه خیلی بزرگ که بتونم فوتبال بازی کنم . جادار حدود ۱۰۰ متر خوب. ظاهر یا بنا واس من مهم است ، من دوست دارم انتخاب کنم طبقه دوم را در ساختمان. من دوست دارم زندگی کنم در ساختمان نه مجتمع. باید باش نزدیک بازار که وقتی من احساس دلتنگی کردم بزنم بیرون و یه چرخی تو بازار بزنم. دوست دارم در اجتماع زندگی کنم نه دور از شهر باشم. همچنین نزدیک بیمارستان و مترو باشد. بنابراین میتوانم بروم به بیمارستان وقتی مریض هستم و میتوانم کارهام و انجام بدهم سریع با مترو. به علاوه طراحی داخلی برای من یک موضوع میباشد. (مهم میباشد)

7- Do you have a house on your own? Yes I have a small house in Farmanieh area.

۷- آیا از خودتان خانه دارید؟ بله در ناحیه فرمانیه یک خانه کوچک دارم .

8- Is your house rental and are you landlord or land lady? We own a house. Actually my mum is owner of our house I'm not land lord my mum is landlady.

۸- آیا خانه شما اجاره ای است و آیا شما صاحبخانه هستید؟ ما مالک یک خانه هستیم. در حقیقت مادر من مالک خانه است، من صاحبخانه نیستم مادرم صاحب خانه است.

9- Is your house modern and new or old and need rebuilt? Its new apartment that only 3 years we have finished building it, and doesn't need any rebuilt because everything is new in my house.

۹- هست خانه شما مدرن و جدید یا قدیمی و نیاز دارد به بازسازی؟ هستش آپارتمان جدید که ما فقط سه سال هست که ساختنش را تمام کردیم و نیاز ندارد به هیچ بازسازی چون همه چیز تازه و جدید هست در خانه من.

10-Do you love your house? Yes because I like my room, I like dining room, where we eat food and I like the guest room because it has open space when we have guests we can really get together, talk, laugh and enjoy our being together, maybe because I have nice memory there.

10- آیا خانه تان را دوست دارید؟ بله من خانه ام را دوست دارم من دوست دارم، اتاق ناهارخوری را چون در آنجا غذا میخوریم و دوست دارم اتاق مهمان را چونکه فضای باز دارد و وقتی مهمان داریم ما واقعا به هم میرسیم صحبت میکنیم، میخندیم و لذت میبریم در کنار هم بودن را، شاید واس اینکه خاطرات خوبی را آنجا داریم.

11- If you had money, what did you buy, apartment or car? When I have house surely I buy car with money but when I have not house I prefer to buy apartment and then buy car.

۱۱- اگر پول داشتید چی میخریدید، آپارتمان یا ماشین؟ وقتی خانه دارم قطعاً با پولم ماشین میخریدم اما وقتی خانه ندارم من ترجیح میدهم که یک آپارتمان بخرم سپس یک ماشین.

12- Which one do you like more car or apartment? In reality I like car more than apartment.

۱۲- کدام یکی را بیشتر دوست دارید ماشین یا آپارتمان؟ در حقیقت ماشین و بیشتر از آپارتمان دوست دارم.

Transcription

نسخه نوشتاری درس

I get it, Good

من درو باز میکنم خوب

Mum dad what a surprise

مامان بابا ، چه سوپرازم کردید

Hi honey how are you,

سلام عسلم حالت چطور؟

How is chuck? These are for you.

شوهرت چاک چطور؟

Thanks there are beautiful, and we are fine ,please come in.

مرسی چقدر خوبند این گلها (هدیه) و ما هم خوبیم بیایید تو

We were out in the car and I thought lets go and visit my daughter and chuck and their new house.

ما تو ماشین بودیم و فکر کردیم بریم ببینیم دختر و دامادم و ,خونه جدیدشون را.

Your house, is well lovely.

خانه شما، خوب خیلی دوست داشتنی هست.

Mum dad hi how are you.

مادر پدر سلام حالتون چطور؟

Hi chuck. Congratulate you on new house, It's perfect.

سلام چاک. تبریک میگویم برای خانه جدید، عالی هست.

Well let me show you around.

بزار اطراف خونه را بهتون نشون بدم

This is our living room,

این اتاق نشیمن ماست

It's nice dear.

عزیزم ، خوب هستش

And these cautions are comfortable.

و این کوسن ها راحت هستند

Well we don't have much furniture yet,

خب ما اسباب اثاثیه زیاد نداریم

Oh that's ok

باش خوب

And this is the bedroom.

و این هست اتاق خواب

Well that's sunny.

خب آفتابی هست

Yes it is sunny it's great for our work.

بله آفتابی است و عالی هست برای کارمون.

And look at this big closet.

و نگاه کنید به این کمد دیواری بزرگ

Yes it is big.

آره حتما بزرگ

And the bathroom is here.

و حمام اینجاست

Let's go to the kitchen,

Very nice

بریم آشپزخانه، خیلی خوب

Let's go to the dining room

بزار بریم به اتاق نشیمن

What's this? **This is our table**

این چی هست؟ این میز ما هست

Let's have chairs.

اجازه بدید صندلی هارو بزاریم

Let me help you

بزار کمکت کنم

Thank you. There you go,

مرسی بفرمایید

Here chuck open this one

اینجا چاک این و باز کن

Gee thanks mum and you open this one

خدای من مرسی مادر، و تو این یکی رو باز کن

Thanks mum

مرسی مادر

Great , a table clothes. This is perfect.

عالی شد، یه رو میزی، این عالی شد

Oh look at this vase now we have something beautiful for our flower.

نگاه کن به این گلدان، الان ما چیز خوشگل داریم برای گلها مون

Hey Dad do you gimme a hand here.

پدر یه دستی به این می زنی اینجا

Now turn it this way.

الان اینوری بچرخان.

Oh that's perfect.

عالی شد

That's alright.

بسیار خوب

Yap it's just alright.

آره خوب شد

Here is another gift for you chuck

این هم یه هدیه دیگه برای تو چاک

This is too much, thanks

این خیلی زیاد هست ، مرسی

Wow , candles those are nice.

محشر، عجب شمعهایی، اونها خیلی خوبند

Light them up Yeah

روشنشون کنیم بله

There we are

اینم از این

I make some coffee

من مقداری قهوه درست میکنم

Oh wait, there is one more gift.

صبر کن، یه هدیه دیگه هست

We are not sure it's something you need but ,We hope you like it, A picture of us.

ما مطمئن نیستیم چیزی هست که نیاز دارید، اما امیدواریم
که دوستش داشته باشید، یک قاب عکس از ما

Paraphrase (explain on your own words)

با زبان خودتان توصیف کنید

The story was about a couple that recently bought a house and their parents came to visit them and congratulated them on the new house.

They became very happy , welcomed them and showed them around the house. They had coffee together and parents brought them different gifts for new married couple. one of the gifts was a table clothes, the other gift was a vase, candles with candle sticks , finally was a picture of parents.

داستان در مورد زوجی بود که اخیرا یک خانه خریدند و پدر مادرشان آمدند که ببینند آنها را و تبریک گفتند به آنها برای خانه جدیدشان.

آنها خیلی خوشحال شدند ، خوش آمد گفتند به آنها و به آنها نشان دادند تمام جاهای خانه را . آنها با هم قهوه میل کردند و پدرمادرشان برایشون آوردند هدایای مختلفی برای زوج تازه ازدواج کرده . یکی از هدایا رو میزی بود ، اون یکی شمع با جا شمعی بود ، و نهایتا عکس پدر مادر آخرین هدیه برای خانه جدید بود.

